

Мощный CD/MP3/WMA плеер с RDS тюнером

Инструкция по использованию



# DEH-4700MP DEH-4700MPB

Зарегистрируйте Ваше изделие на [www.pioneer-eur.com](http://www.pioneer-eur.com).  
Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет.

**Pioneer** *sound.vision.soul*

## Содержание

<b>Установка системы</b> .....	2
Стандартное фронтальное и тыловое крепление .....	2
Стандартное фронтальное крепление .....	2
Установка при помощи резиновой втулки .....	2
Снятие аппарата .....	3
Стандартное тыловое крепление .....	3
Установка с использованием резьбовых отверстий на боковых стенках устройств .....	3
Крепежные винты для лицевой панели .....	3
Подсоединение аппарата .....	4
<b>Перед началом эксплуатации</b> .....	6
Благодарим Вас за приобретение этого изделия компании Pioneer .....	6
О данном аппарате .....	6
Функциональные возможности аппарата .....	6
О формате WMA .....	6
Защита аппарата от кражи .....	7
Снятие лицевой панели .....	7
Установка лицевой панели .....	7
<b>Что есть что</b> .....	7
Основной блок .....	7
Пульт дистанционного управления (ДУ) (в комплект не входит) .....	8
<b>Включение и выключение аппарата</b> .....	8
Включение аппарата и выбор источника сигнала .....	8
Выключение аппарата .....	8
<b>Тонер</b> .....	9
Прослушивание радиопередач .....	9
Сохранение и вызов из памяти частот вещания радиостанции .....	9
Настройка на мощные сигналы .....	9
Сохранение в памяти частот самых мощных радиостанций .....	9
<b>RDS [система радиопередачи данных]</b> .....	10
Знакомство с работой системы RDS .....	10
Переключение дисплея RDS .....	10
Прямая передача с RY-кодом экстренных сообщений .....	10
Выбор альтернативных частот .....	10
Использование операции «PI Seek» [Поиск идентификатора программы] .....	10
Использование автоматического поиска «Auto PI Seek» для предварительной настройки станций .....	10
Ограничения выбора радиостанций при региональном вещании .....	11
Прямые сообщения о дорожной обстановке .....	11
Перечень кодов RY .....	11
<b>Встроенный CD-плеер</b> .....	12
Воспроизведение компакт-диска .....	12
Повтор воспроизведения .....	12

Воспроизведение дорожек в случайном порядке .....	12
Обзорное воспроизведение дорожек компакт-диска .....	12
Приостановка воспроизведения компакт-диска .....	12
Выбор метода поиска .....	12
Поиск методом перехода к каждой 10-й дорожке на диске .....	13
Применение сжатия и функции «BMC» .....	13
Использование функций «CD TEXT» .....	13

<b>MP3/WMA/WAV-плеер</b> .....	14
Воспроизведение файлов формата MP3/WMA/WAV .....	14
Повтор воспроизведения .....	14
Воспроизведение дорожек в случайном порядке .....	15
Обзорное воспроизведение папок и дорожек .....	15
Приостановка воспроизведения файлов MP3/WMA/WAV .....	15
Выбор метода поиска .....	15
Поиск методом перехода к каждой 10-й дорожке на диске .....	15
Применение сжатия и функции «BMC» .....	15
Отображение на дисплее текстовой информации, записанной на диске с файлами MP3/WMA .....	16
Отображение на дисплее текстовой информации, записанной на диске с файлами WAV .....	16

<b>Настройка параметров звука</b> .....	16
Знакомство с настройками параметров звука .....	16
Применение настройки баланса .....	16
Применение эквалайзера .....	17
Вызов профилей эквалайзера .....	17
Настройка профилей эквалайзера .....	17
Точная настройка профиля эквалайзера .....	17
Настройка тонкомпенсации .....	17
F.L.E. (Подчеркивание фронтального звучания) .....	18
Настройка уровней источников сигналов .....	18

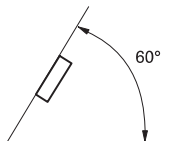
<b>Исходные настройки</b> .....	18
Установка параметров исходных настроек .....	18
Установка шага настройки в диапазоне FM .....	18
Включение/выключение функции «Auto PI Seek» [Автоматический поиск идентификатора программы] .....	18
Экономное потребление энергии от аккумулятора .....	19

<b>Дополнительная информация</b> .....	19
Разъяснение сообщений об ошибках встроенного CD плеера .....	19
Функция отключения звука .....	19
CD-плеер и уход за ним .....	19
Диски CD-R/CD-RW .....	20
Файлы формата MP3, WMA и WAV .....	20
Дополнительная информация о файлах MP3 .....	21
Дополнительная информация о файлах WMA .....	21
Дополнительная информация о файлах WAV .....	21
О папках и файлах MP3/WMA/WAV .....	21
Применяемые термины .....	22
Технические характеристики .....	23

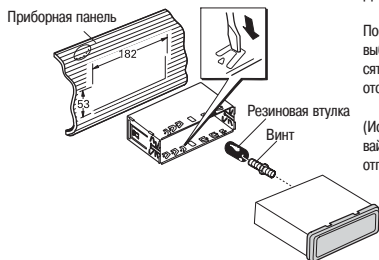
## Установка системы

### Примечания:

- Прежде, чем производить окончательную установку системы, выполните временное подключение всех проводов, чтобы убедиться в правильности всех соединений и в том, что система работает нормально.
- При установке системы используйте только прилагаемые детали. Использование произвольных деталей может привести к неправильной работе системы.
- Если установка системы требует сверления отверстий или другой модификации автомобиля, то проконсультируйтесь с ближайшим дилером.
- Устанавливайте систему в таком месте, где она не будет мешать водителю и не причинит травму пассажиру при неожиданной остановке в какой-либо аварийной ситуации.
- При перегреве системы, имеющийся в ней полупроводниковый лазер может быть поврежден, поэтому не устанавливайте систему в местах с повышенной температурой, например, вблизи выхода горячего воздуха печки.
- Если угол наклона системы превышает 60° от горизонтали, то ее работа может быть не оптимальной.



### Установка системы с помощью резиновых втулок



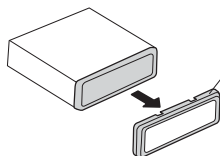
### Держатель

После установки держателя в приборную панель вывербите на нем соответствующие высеки (зависят от толщины материала передней панели) и отогните их.

(Используя верхние и нижние высеки, устанавливайте систему максимально прочно. Для прочности отгибайте высеки на 90 градусов).

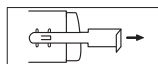
## Установка системы

### Снятие аппарата

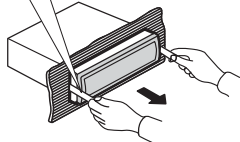


Рамка  
Чтобы снять рамку, раздвиньте верхний и нижний ее края, и она освободится от фиксаторов. (При обратной установке рамки, поверните ее сторону с выемкой вниз.)

- Перед тем как извлечь рамку уберите лицевую панель



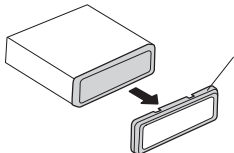
Установите в аппарат прилагаемые ключи для извлечения, как показано на рисунке, до защелкивания их фиксаторов. Извлеките аппарат, прижимая ключи к его боковым стенкам.



### Стандартное тыловое крепление

#### Установка с использованием резьбовых отверстий на боковых стенках устройства

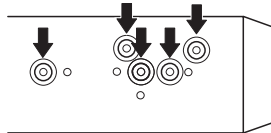
##### 1. Снимите рамку



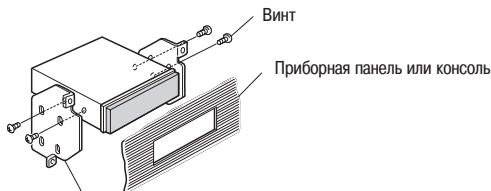
Рамка  
Чтобы снять рамку, раздвиньте верхний и нижний ее края, и она освободится от фиксаторов. (При обратной установке рамки, поверните ее сторону с выемкой вниз.)

- Перед тем как извлечь рамку уберите лицевую панель

##### 2. Прикрепите аппарат к заводскому кронштейну для установки радиоприемника.

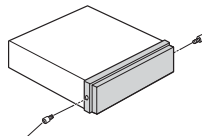


Выберите положение, в котором совпадут крепежные отверстия на кронштейне и устройстве, и закрутите по 2 винта с каждой стороны. В зависимости от формы крепежных отверстий на кронштейне, используйте винты со скошенными головками (5 x 8 мм) или с потайными головками (5 x 9 мм).



Заводской кронштейн для монтажа радиоприемника

### Крепежные винты для лицевой панели



Крепежные винты

Если Вам нет необходимости постоянно снимать и устанавливать лицевую панель, используйте прилагаемые крепежные винты для закрепления панели на аппарате.

### Подсоединение аппарата

#### Примечание:

- Данный аппарат предназначен для транспортных средств с питанием от аккумуляторной батареи напряжением 12 В, и с минусом на массе. Перед установкой его в жилые прицепы, грузовики или автобусы, проверьте напряжение аккумуляторной батареи.
- Во избежание коротких замыканий, перед началом установки отсоедините от аккумулятора (-) провод массы.
- Уточните по соответствующим инструкциям особенности подключения дополнительного усилителя мощности и других устройств, затем, соблюдая все указанные правила, выполните соединения.
- Закрепите проводку кабельными зажимами или изоляционной лентой. Для защиты проводов обмотайте их изоляционной лентой в тех местах, где они пролегают близко к металлическим деталям.
- Проложите и зафиксируйте всю проводку таким образом, чтобы она не могла соприкасаться с какими-либо подвижными частями, такими как рычаг переключателя передач, стоячного тормоза и механизм перемещения сидений. Не прокладывайте провода в местах с повышенной температурой, таких как выходные отверстия отопителя. При оплавлении или перетирании изоляции возникает опасность короткого замыкания проводов на массу (корпус) транспортного средства.
- Не пропускайте желтый провод, подводящий питание, в моторный отсек через отверстие для соединения с аккумулятором. Это может привести к повреждению изоляции провода и короткому замыканию с опасными последствиями.
- Не укорачивайте провода. В этом случае цепи защиты могут функционировать неправильно.
- Никогда не подключайте питание к другому оборудованию, надрезая изоляцию на подводящем проводе и подсоединяя к нему провод, подающий питание на плеер. В этом случае может оказаться превышенной допустимая для данного провода нагрузка, что приведет к его перегреву.
- При замене применяйте только предохранители того номинала, который указан на держателе предохранителя.
- Так как в данном устройстве применена уникальная схема BPTL, никогда не соединяйте провода громкоговорителей с массой, и для соединения отрицательных (-) полюсов левого и правого громкоговорителей не допускается использование общего провода.
- Громкоговорители, подсоединяемые к данному аппарату, должны быть повышенной мощности - сопротивлением от 4 до 8 Ом. Подсоединение громкоговорителей с мощностью и/или сопротивлением с номиналами, отличающимися от указанных выше, может привести к воспламенению, образованию дыма или повреждению громкоговорителей.

- При включении данного аппарата, на синий/белый провод подается управляющее напряжение. Соедините его с дистанционным управлением внешнего усилителя мощности или к клемме управления приводом выдвижной автомобильной автоматической антенны (на указанном проводе максимальный ток не превышает 300 мА, а напряжение 12 В). Если автомобиль оснащен антенной, размещенной на стекле, соедините с этим проводом вывод питания усилителя антенны.
- При применении дополнительного усилителя мощности ни в коем случае не подключайте синий/белый провод к клемме входа питания усилителя. Также не подключайте синий/белый провод к клемме питания автоматической антенны. Такое подключение может привести к чрезмерному потреблению тока и нарушению работы данного аппарата.
- Во избежание короткого замыкания, обмотайте неиспользуемые провода изоляционной лентой. Особенно надежно изолируйте неиспользуемые провода громкоговорителей. Если провода не изолированы, существует вероятность их короткого замыкания.
- Если плеер устанавливается в транспортное средство, в замке зажигания которого нет положения «ACC» [Принадлежности], то красный провод аппарата подключается к контакту замка зажигания, соответствующему положению ON/OFF [Включено/Выключено]. В противном случае аккумулятор может разрядиться, если Вы оставите транспортное средство на несколько часов.



Замок зажигания имеет положение «ACC»



Положение «ACC» у замка зажигания отсутствует

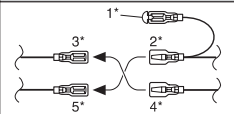
- Черный провод соединяется с массой. Пожалуйста, соединяйте его с массой отдельно от других мощных потребителей электроэнергии, таких как усилитель мощности. Если соединить все провода подключения к массе вместе на одну клемму, при нарушении контакта возникает опасность повредить устройства и возможно воспламенение.
- Провода данного аппарата и других устройств могут быть разного цвета, даже если они выполняют одну и ту же функцию. При подключении данного аппарата к другим устройствам, сверяйтесь с прилагаемыми к аппаратуре инструкциями и соединяйте провода, имеющие одно и то же назначение.

## Установка системы

Цвет проводов данного изделия соответствует новому стандарту

### Примечание

В зависимости от типа транспортного средства функции проводов 3\* и 5\* могут быть разными. В этом случае обязательно соедините 2\* с 5\* и 4\* с 3\*.



Соедините друг с другом провода одного цвета

Колпачок (1\*) Не снимайте колпачок, если данный контакт не используется

Желтый (3\*) Поддержка памяти (или вспомогательные устройства)

Желтый (2\*) К клемме, на которую всегда поступает напряжение питания, независимо от положения ключа зажигания

Красный (5\*) Вспомогательные устройства (или поддержка памяти)

Красный (4\*) К клемме, напряжение на которой (12 В постоянного тока) зависит от положения ключа зажигания «ON/OFF».

Черный (заземление) К металлическому корпусу транспортного средства

Желто/черный При использовании сотового телефона, то соедините данный провод с проводом сотового телефона, осуществляющим отключение звука аудиосистемы. Если телефон не подключается, оставьте данный провод свободным.

Разъем стандарта ISO

### Примечание

В некоторых транспортных средствах разъем стандарта ISO может быть разделен на два. В этом случае обязательно подсоединитесь к обоим разъемам.

Плеер  
Выход на задние громкоговорители  
Гнездо антенны

Плавающий предохранитель

Сине/белый К разъему системного управления усилителем мощности (максимальный ток 300 мА, постоянное напряжение 12 В).

Сине/белый (7\*) К клемме реле управления приводом автоматической антенны (максимальный ток 300 мА, постоянное напряжение 12 В).

Сине/белый (6\*)

Расположение штырьевых контактов разъема ISO зависит от типа транспортного средства. Соедините 6\* и 7\*, когда штырьевые контакты 5 относятся к управлению антенной. В других транспортных средствах никогда не соедините 6\* и 7\*.

- Провода громкоговорителей
- Белый : передний левый (+)
  - Бело/черный : передний левый (-)
  - Серый : передний правый (+)
  - Серо/черный : передний правый (-)
  - Зеленый : задний левый (+)
  - Зелено/Черный- : задний левый (-)
  - Фиолетовый : задний правый (+)
  - Фиолетово/Черный- : задний правый (-)



Выполните эти соединения при использовании дополнительного усилителя.

Соединительные кабели со штекерами «RCA» (продается отдельно)

Усилитель мощности (продается отдельно)

Разъем для проводного дистанционного управления. Пожалуйста, смотрите инструкцию к устройству проводного дистанционного управления (продается отдельно).

Дистанционное управление системой

## Перед началом эксплуатации

### Благодарим Вас за приобретение изделия компании Pioneer.

Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию для ознакомления с правильной методикой управления Вашей моделью. После прочтения сохраните данную инструкцию для обращения к ней в дальнейшем.

### О данном аппарате

В данном аппарате используются частотные диапазоны тонера, применяемые в радиовещании в странах Западной Европы, Азии, Африки, тихоокеанских островов и на Ближнем Востоке. При использовании в других регионах надлежащий радиоприем, возможно, не будет обеспечиваться. Функция «RDS» [Система радиопередачи данных] действует только в районах с радиостанциями диапазона FM, передающими сигналы системы RDS.

#### ⚠ Меры предосторожности

- К нижней части данного аппарата приклеена этикетка «**CLASS 1 LASER PRODUCT**» [Лазерное изделие 1-го класса].
- Функция Pioneer CarStereo-Pass предназначена только для использования в Германии.
- Держите данную инструкцию в доступном месте для обращения к ней за советами по способам управления и мерам предосторожности.
- Всегда поддерживайте низкий уровень громкости достаточным для того, чтобы слышать звуки, раздающиеся снаружи автомобиля.
- Защищайте аппарат от влаги.
- При отключении или разрядке аккумулятора содержимое памяти предварительных настроек будет стерто и ее придется запрограммировать заново.



### О данной Инструкции

Данный аппарат оснащен множеством сложных функций, обеспечивающих великолепный радиоприем и управление работой. Все функции создавались для наибольшего упрощения эксплуатации, однако назначение многих из них не понятно из их названия. Данная Инструкция по эксплуатации поможет Вам полностью использовать возможности данного аппарата и получить максимальное удовольствие от прослушивания.

Рекомендуем Вам ознакомиться с функциями и их действием, внимательно прочитав настоящую инструкцию перед началом эксплуатации данного аппарата. Особенно важно прочесть и соблюдать меры предосторожности, приведенные на этой странице и в других разделах Инструкции.

### При неисправности

Если данный аппарат не работает должным образом, обратитесь к поставщику или в ближайший сервисный центр компании Pioneer.

### Функциональные возможности аппарата

#### Воспроизведение компакт-дисков

Возможно воспроизведение музыкальных дисков типа CD/CD-R/CD-RW.

#### Воспроизведение файлов формата MP3

Вы можете воспроизводить записанные на диски CD/CD-R/CD-RW файлы формата MP3 (записи в стандарте ISO9660 Level 1/Level 2).

- При продаже данного аппарата Вам передается право на частное, некоммерческое использование и не передается права, даже косвенного, на использование данного изделия в каком-либо коммерческом (т.е. приносящем доход) вещании (наземном, спутниковом, кабельном и/или с помощью любых иных носителей информации) в режиме реального времени, вещание/передачу через Интернет, локальные и/или иные сети, или в иных электронных системах распространения информации, таких как системы платного распространения аудиозаписей или предоставления аудиозаписей по заказу. Такое применение требует приобретения отдельной лицензии. Для получения более подробной информации посетите, пожалуйста, сайт <http://www.mp3licensing.com>.

#### Воспроизведение файлов формата WMA

Вы можете воспроизводить записанные на диски CD/CD-R/CD-RW файлы формата WMA (записи в стандарте ISO9660 Level 1/Level 2).

#### Воспроизведение файлов формата WAV

Вы можете воспроизводить записанные на диски CD/CD-R/CD-RW файлы формата WAV (записи в формате линейной PCM (LPCM) или MS ADPCM).

### О формате WMA

Напечатанный на упаковочной коробке Логотип Windows Media указывает, что данный аппарат может воспроизводить данные формата WMA.

WMA является сокращением от Windows Media Audio и относится к технологии сжатия аудиозаписей, разработанной Microsoft Corporation. Данные формата WMA могут кодироваться при помощи Windows Media Player версии 7 или более поздней. Названия Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.



## Перед началом эксплуатации

### Примечания

- Данный аппарат может работать неправильно при использовании для кодирования файлов WMA некоторых прикладных программ.
- Названия альбомов и иные текстовые данные могут отображаться на дисплее неправильно при использовании для кодирования файлов WMA некоторых прикладных программ.

## Защита аппарата от кражи

Для предотвращения кражи лицевую панель можно отсоединить от основного блока и хранить в защитном футляре.

### Важные замечания

- Ни в коем случае не надавливайте на дисплей и на кнопки с силой при отсоединении и установке лицевой панели.
- Не подвергайте лицевую панель сильным ударам и сотрясениям.
- Не оставляйте лицевую панель на открытом солнце и при высокой температуре.

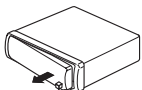
### Снятие лицевой панели

#### 1. Для открытия лицевой панели нажмите кнопку «DETACH» [Отсоединить].

При нажатии на кнопку «DETACH» происходит высвобождение правого края панели из аппарата.

#### 2. Возьмитесь за лицевую панель и извлеките ее.

Возьмитесь за правую сторону лицевой панели и потяните ее влево. Панель отсоединится от аппарата.



#### 3. Поместите панель в защитный футляр, предусмотренный для безопасного хранения.

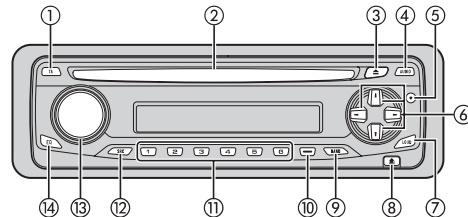
### Установка лицевой панели

#### 1. Приложите лицевую панель к корпусу плеера.

#### 2. Слегка надавите на панель, пока она не закрепится надежно на корпусе аппарата.

## Что есть что

### Основной блок

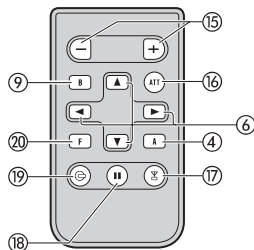


- 1 Кнопка TA** [Дорожные объявления]  
Нажмите для включения и выключения функции дорожных объявлений. Нажмите и удерживайте для включения и выключения функции «AF» (поиск альтернативных частот).
- 2 Прорезь для загрузки диска.**  
Вставьте диск для воспроизведения.
- 3 Кнопка EJECT** [Выброс]  
Нажмите для выемки компакт-диска из встроенного CD-плеера.
- 4 Кнопка AUDIO** [Звук]  
Нажимайте ее для выбора качества звука.
- 5 Кнопка DISPLAY** [Дисплей]  
Нажмите для выбора разных дисплеев.
- 6 Кнопки ▲/▼/◀▶**  
Нажмите для управления ручным поиском станций, для быстрого перемещения по диску в прямом или обратном направлении, поиска дорожек. Также применяются для управления функциями.
- 7 Кнопка LOUDNESS** [Тонкомпенсация]  
Нажмите для включения/выключения тонкомпенсации.
- 8 Кнопка DETACH** [Отсоединить]  
Нажмите для отсоединения лицевой панели.
- 9 Кнопка BAND** [Диапазон радиочастот]  
Нажимайте для выбора одного из двух диапазонов: «FM» [УКВ] и «MW/LW» [Средние/Длинные волны], а также для отмены режима управления функциями.
- 10 Кнопка LOCAL/BSM** [Поиск местных радиостанций/Запоминание лучших станций]  
Нажмите для включения/выключения функции поиска местных радиостанций. Нажмите и удерживайте для включения и выключения функции «BSM».
- 11 Кнопки с цифрами от 1 до 6**  
Нажмите для переключения на предварительно настроенные радиостанции.
- 12 Кнопка SOURCE** [Источник сигнала]  
Данный аппарат включается при выборе источника сигнала. Нажимайте для последовательного переключения между всеми имеющимися источниками.
- 13 VOLUME** [Уровень громкости]  
Поворачивайте ручку для увеличения или уменьшения уровня громкости.
- 14 Кнопка EQ** [Эквалайзер]  
Нажмите для выбора различных характеристик настройки эквалайзера.

### Пульт дистанционного управления (ДУ) (в комплект не входит)

Пульт дистанционного управления CD-R300 продается отдельно.

Функции кнопок пульта ДУ аналогичны таковым для кнопок на основном блоке. Назначение каждой кнопки описано в разъяснениях по основному блоку, за исключением кнопки «АТТ», функция которой описана ниже.



- (15) **Кнопка VOLUME** [Уровень громкости]  
Нажимайте для повышения или понижения уровня громкости.
- (16) **Кнопка ATT** [Быстрое снижение громкости]  
Нажмите эту кнопку для быстрого снижения уровня громкости примерно на 90%. Для восстановления первоначального уровня громкости нажмите кнопку еще раз.
- (17) **Кнопка TUNER** [Радиоприемник]  
Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать в качестве источника сигнала радиоприемник.
- (18) **Кнопка PAUSE** [Пауза]  
Нажмите эту кнопку, чтобы приостановить или продолжить воспроизведение.
- (19) **Кнопка CD** [встроенный CD-плеер]  
Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать в качестве источника сигнала встроенный CD-плеер.
- (20) **Кнопка FUNCTION** [Функция]  
Не используется.

## Включение и выключение аппарата

### Включение аппарата и выбор источника сигнала

Вы можете выбрать любой источник, сигнал с которого хотите прослушивать. Для переключения на встроенный CD-плеер, загрузите диск в аппарат (подробности на странице 9).

- Для выбора источника нажмите кнопку «SOURCE».  
При последовательном нажатии кнопки «SOURCE» аппарат переключается между следующими источниками сигнала:

#### Встроенный CD плеер - Тюнер

Аппарат включается при выборе источника сигнала.

#### Примечания

- Если в аппарат не установлен диск, аппарат не будет переключаться на встроенный CD плеер.
- Когда синие/белый провод данного аппарата подключен к разъему реле управления автоматической антенной автомобиля, при включении этого источника сигнала антенна выдвигается. Для того чтобы убрать антенну, отключите данный источник сигнала.

### Выключение аппарата

- **Нажмите кнопку «SOURCE» и удерживайте, пока плеер не отключится.**



## Прослушивание радиопередач

Функция «AF» (поиск альтернативных частот) данного аппарата может быть включена и выключена. При обычной процедуре настройки функция «AF» должна быть выключена (См. раздел «Выбор альтернативных частот»).

### (1) Индикатор диапазона радиочастот

Показывает частотный диапазон, на который настроен тюнер: «MW» [Средние волны], «LW» [Длинные волны] или «FM» [УКВ].

### (2) Индикатор частоты

Показывает, на какую частоту настроен тюнер.

### (3) Индикатор «LOC» [Местное вещание]

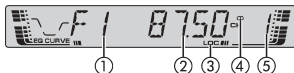
Показывает, что включен поиск местных радиостанций.

### (4) Индикатор стереофонического приема (◻)

Показывает, что на выбранной частоте принимается радиопередача со стерео сигналом.

### (5) Индикатор номера предварительной настройки

Показывает, какая выбрана предварительная настройка.



1. Нажатием кнопки **SOURCE** [Источник сигнала] выберите тюнер.
2. Нажатием кнопки **VOLUME** настройте уровень громкости.
3. Нажатием кнопки «**BAND**» [Диапазон] выберите частотный диапазон. Последовательно нажимайте кнопку «**BAND**» до отображения на дисплее необходимого диапазона: «F-1» или «F-2» для диапазона FM, или «MW»/«LW» [Средние/Длинные волны].
4. Для выполнения настройки вручную, нажимайте кнопку **t** или **u** короткими нажатиями.
5. Для выполнения настройки методом автоматического поиска, нажмите и удерживайте в течение приблизительно одной секунды кнопку **◀** или **▶**, затем отпустите ее. Тюнер будет сканировать частоты, пока не обнаружит сигнал радиовещания, достаточно мощный для хорошего приема.
  - Вы можете отменить автоматическую настройку быстрым нажатием кнопки **t** или **u**.
  - При нажатии и удержании кнопки **◀** или **▶** Вы можете пропускать ненужные радиостанции. Поисквая настройка начинается после отпущения данных кнопок.

## Сохранение и вызов из памяти частоты вещания радиостанции

При нажатии одной из кнопок предварительных настроек 1 – 6 Вы можете легко сохранить в памяти до шести частот радиовещания, чтобы впоследствии можно было вызвать станцию нажатием одной кнопки.

- **Настройшись на частоту, которую хотите сохранить в памяти, нажмите и удерживайте кнопку предварительной настройки 1 – 6, пока номер этой предварительной настройки не перестанет мигать на дисплее.**

Номер нажимаемой Вами кнопки сначала будет мигать в индикаторе номера предварительной настройки, а затем загорится постоянно. Частота выбранной радиостанции сохранена в памяти.

При нажатии в следующий раз этой кнопки, частота настройки на соответствующую радиостанцию будет вызвана из памяти.

### Примечания:

- В памяти можно сохранить до 12 настроек на радиостанции: 6 для двух диапазонов «FM», и 6 - для настроек на радиостанции диапазонов MW/LW.
- Для вызова из памяти частот радиостанций, назначенных для кнопок 1 – 6, Вы также можете использовать кнопки **▲** и **▼**.

## Настройка на мощные сигналы

Настройка на местные радиостанции позволяет Вам настраиваться только на радиостанции, передающие достаточно мощный, хорошо принимаемый, радио сигнал.

- **Нажмите кнопку «LOCAL/BSM» для включения и выключения поиска местных радиостанций.**

Когда поиск местных радиостанций включен, на дисплее появляется символ «**LOC**».

## Сохранение в памяти частот самых мощных радиостанций

Функция «BSM» [Запоминание лучшей радиостанции] позволяет автоматически сохранить в памяти до шести частот самых мощных радиостанций с назначением для них кнопок предварительных настроек 1 – 6. После сохранения можно настраиваться на нужную частоту нажатием одной заданной кнопки.

- Операция запоминания частот радиостанций при помощи функции «BSM» может замещать те настройки на частоты радиостанций, которые Вы произвели ранее с помощью кнопок 1 – 6.
- **Нажмите и удерживайте кнопку «LOCAL/BSM» пока не включится функция «BSM».** На дисплее начнет мигать индикатор «BSM». Во время мигания индикатора «BSM» частоты шести самых мощных радиостанций будут сохранены в памяти с назначением их на кнопки предварительных настроек 1 – 6 в порядке мощности их сигналов. По окончании операции индикатор «BSM» перестанет мигать.
- Для отмены операции сохранения в памяти нажмите кнопку «**LOCAL/BSM**».

## Введение в основные операции системы RDS

Система RDS (система радио данных) является системой передачи информации вместе с сигналами FM радиовещания. Этот неслышимый сигнал обеспечивает такую информацию, как служебное название программы, тип программы, сообщения о дорожном движении, а также обеспечивает автоматическую настройку, предназначенную для помощи слушателям в поиске и настройке на любимые станции.

### (1) Служебное название программы

Показывает название передаваемой программы.

### (2) AF индикатор

Показывает включение функции AF (поиск альтернативных частот).

### (3) TA индикатор

Показывает включение функции TA (дежурный режим дорожных сообщений).

### (4) TP индикатор (идентификатор станций, передающих дорожную информацию)

Является индикатором того, что настройка произведена на TP станцию.



### Примечания:

- Услуга RDS может предоставляться не всеми радиостанциями.
- Такие функции RDS как «AF» и «TA» активируются только тогда, когда тюнер настроен на RDS-радиостанцию.

## Включение RDS дисплея

При настройке на RDS станцию показывается ее служебное название. Вы можете также узнать ее частоту.

### • Нажмите кнопку DISPLAY

Нажимайте повторно кнопку **DISPLAY**, чтобы переключаться между следующими параметрами:

Служебное название программы - PTY информация - Частота

PTY информация (идентификационный код (ID) типа программы) приведена на странице 11.

- PTY информация и частота текущей станции выводятся на дисплей в течение восьми секунд.

## Прием предупреждающих кодов PTY

Предупреждающий код PTY является специальным кодом, предназначенным для сообщения информации о чрезвычайных ситуациях, например, о природных бедствиях. Когда тюнер принимает предупреждающий радио код, то на дисплее появляется сообщение **ALARM** [Особая ситуация] и громкость переключается на режим приема дорожных сообщений (TA). После того, как станция перестает передавать информацию о чрезвычайной ситуации, система возвращается к работе с ранее выбранным источником сигнала.

- Сообщение о чрезвычайной ситуации может быть отключено нажатием кнопки **TA**.
- Вы также можете отменить прием экстренного сообщения нажатием одной из кнопок: «**SOURCE**», «**BAND**», **▲**, **▼**, **◀** или **▶**.

## Выбор альтернативных частот

Если вы слушаете какую-либо радиопередачу, и прием становится более слабым или возникают другие проблемы, то система автоматически начинает поиск другой станции в этой же сети станций, которая передает более мощный сигнал.

- По умолчанию функция AF включена.
- **Чтобы включать и выключать функцию AF, нажмите и удерживайте кнопку TA.**

Когда функция AF включена, на дисплее появляется символ **AF**.

### Примечания:

- Если включена функция AF, то при поиске программ производится настройка только на RDS или BSM станцию.
- При вызове одной из запомненных станций тюнер может обновить частоту запомненной станции, на частоту, имеющуюся в AF списке. (Это справедливо только при использовании пресетов в диапазоне **F1**). Если RDS информация принимаемой станции отличается от информации ранее запомненной станции, то на дисплее не появится номер пресета.
- Во время поиска AF частоты временно может быть слышна другая программа.
- Если тюнер настроен на станцию, не передающую RDS информацию, то начинает мигать индикатор AF.
- Функция AF может включать и выключаться независимо для каждого FM диапазона.

## Использование функции PI Seek [Поиск программы по идентификационному коду]

Если система не может найти альтернативную частоту, или если прием станции ухудшается, то система автоматически начинает поиск другой станции с такой же программой. Во время поиска на дисплее выводится символ **PI SEEK**, звук при этом приглушается. Звук снова включается после завершения процедуры PI Seek, вне зависимости от того, найдена ли новая станция или нет.

## Использование функции Auto PI Seek при запоминании станций

Если запомненную станцию вызвать нельзя (например, она находится очень далеко), то во время вызова пресета можно включить функцию Auto PI Seek [Автоматический поиск программы по идентификационному коду]

- По умолчанию функция Auto PI Seek выключена. См. на странице 18 пункт «Включение функции Auto PI Seek».

**Ограничение приема региональными станциями**

Если для автоматической перестройки частот используется функция AF, то выбор станций ограничивается региональными программами.

- Длительное нажатие на кнопку **BAND** позволяет включать и выключать функцию регионального приема.

**Примечания:**

- Организация региональных передач и региональных сетей в разных странах производится по-разному (т.е. они могут изменяться в зависимости от времени, региона или территории вещания).
- Если тюнер настроен на региональную станцию, которая отличается от запомненной, то на дисплее номер пресета может исчезать.
- Функция местного приема может включаться или выключаться независимо для каждого FM диапазона.

**Прием информации о ситуации на дорогах**

Функция TA (сообщения о ситуации на дорогах) позволяет вам автоматически принимать дорожную информацию, вне зависимости от того, какую станцию вы слушаете в данный момент. Функция TA может использоваться с TP станциями (станции, передающие дорожную информацию) или TP станциями другой сети (станции, передающие информацию, которая производит ссылку на другие TP станции).

**1. Настройтесь на TP станцию или на TP станцию другой сети.**

При настройке на TP станцию или на TP станцию другой сети загорается индикатор TP.

**2. Чтобы включить дежурный режим приема дорожной информации, нажмите кнопку TA.**

На дисплее появится индикатор TA. Тюнер будет готов к приему дорожной информации.

- Для выключения дежурного режима приема дорожной информации нажмите еще раз кнопку TA.
- 3. С помощью кнопок VOLUME настройте громкость сигнал TA (когда начнется передача дорожного сообщения).**

Вновь установленная громкость запоминается в памяти и включается при появлении сообщения о дорожной ситуации.

**4. Чтобы выключить дорожное сообщение, нажмите во время приема дорожного сообщения кнопку TA.**

Тюнер при этом возвращается к исходному источнику сигнала, но остается в дежурном режиме до тех пор, пока не будет снова нажата кнопка TA.

- Вы также можете отменить прием сообщения о дорожной обстановке нажатием одной из кнопок «SOURCE», «BAND», ▲, ▼, ◀ или ▶.

**Примечания:**

- После приема информации о дорожной ситуации система переключается назад к исходному источнику сигнала.
- Когда включена функция TA, то во время настройки на станцию или в режиме BSM настройка производится только на TP станцию или на TP станцию другой сети.

**Перечень кодовPTY**

Специальный код	Тип программы
«News»	Новости
«Affairs»	Текущие дела
«Info»	Информация общего характера и рекомендации
«Sport»	Спорт
«Weather»	Сводки погоды/метеорологическая информация
«Finance»	Обзоры фондового рынка, коммерция, торговля и пр.
«Pop Mus»	Поп-музыка
«Rock Mus»	Современная музыка
«Easy Mus»	Легкая музыка
«Oth Mus»	Прочая музыка
«Jazz»	Джаз
«Country»	Музыка в стиле «кантри»
«Nat Mus»	Национальная музыка
«Oldies»	Старые мелодии, сохранившие популярность; шедевры прошлых лет
«Folk mus»	Народная музыка
«L. Class»	Легкая классическая музыка
«Classic»	Серьезная классическая музыка
«Educate»	Образовательные программы
«Drama»	Все радиопостановки и сериалы
«Culture»	Национальная или региональная культура
«Science»	Природа, наука и технология
«Varied»	Легкие развлекательные программы
«Children»	Детские программы
«Social»	Общественные дела
«Religion»	Религиозные дела или службы
«Phone In»	Телефонные звонки в эфир
«Touring»	Программы для путешественников (не имеющие отношения к дорожно-транспортным проблемам)
«Leisure»	Хобби и развлечения
«Document»	Документальные передачи

## Воспроизведение CD дисков

### (1) Индикатор времени воспроизведения

Показывает время, прошедшее от начала текущего трека.

### (2) Индикатор номера трека

Показывает номер текущего трека.



### 1. Вставьте CD диск в щель загрузки.

Воспроизведение диска начнется автоматически.

- При загрузке диска убедитесь в том, что сторона с этикеткой направлена вверх.
  - После загрузки CD диска нажмите кнопку **SOURCE** и выберите в качестве источника сигнала встроенный CD плеер.
  - Извлечь диска можно нажатием кнопки **EJECT**.
- ### 2. Используя кнопки **VOLUME**, настройте уровень громкости.
- ### 3. Для быстрого перемещения вперед используйте кнопки **◀** или **▶**.
- Если вы выбираете режим поиска **ROUGH** [Приблизительный поиск], то нажатие и удержание кнопок **◀** или **▶** позволяет вам производить поиск на текущем диске через 10 треков. (См. на странице 12 пункт «Выбор режима поиска»).
- ### 4. Для перехода вперед или назад к другому треку используйте кнопку **◀** или **▶**.
- Нажатие на кнопку **▶** позволяет перейти к началу следующего трека. Однократное нажатие на кнопку **▶** позволяет перейти к началу текущего трека, двукратное нажатие на кнопку **◀** позволяет возвратиться к предыдущему треку.

### Примечания:

- Встроенный CD плеер может воспроизводить один стандартный CD диск диаметром 12 см или 8 см. При воспроизведении 8-см дисков не используйте никакие переходники.
- Не вставляйте в загрузочную щель ничего, кроме CD дисков.
- Если на дисплее будет выведено сообщение об ошибке (например, **ERROR-11**), то ознакомьтесь на странице 19 с разделом «Сообщения об ошибках, возникающих при эксплуатации встроенного CD плеера».

## Повторное воспроизведение

Повторное воспроизведение позволяет вам прослушать этот же трек несколько раз.

### • Для включения и выключения повторного воспроизведения используйте кнопку 5.

При включении режима повторного воспроизведения на дисплее появляется символ **RPT** [Повтор].

- Если вы начнете производить поиск трека или быстрое перемещение вперед/назад, то повторное воспроизведение автоматически отменяется.

## Воспроизведение треков в случайном порядке

Функция Random позволяет вам воспроизводить треки CD в случайном порядке.

- Для включения и выключения воспроизведения треков в случайном порядке используйте кнопку 4.
- При включенном режиме Random на дисплее выводится индикатор RDM.

## Сканирование треков CD диска

Функция Scan позволяет вам прослушивать первые 10 секунд каждого трека CD диска.

1. Для включения функции сканирования треков нажмите кнопку 3.
- На дисплее появится индикатор **SCAN**. Начнется воспроизведение первых 10 секунд каждого трека.
2. Когда вы найдете желаемый трек, нажмите кнопку 3 еще раз, чтоб выключить режим сканирования.
- После того, как сканирование CD диска будет закончено, начнется обычное воспроизведение треков.

## Пауза при воспроизведении CD диска

Пауза позволяет вам временно приостановить воспроизведение CD диска.

- Для включения и выключения паузы при воспроизведении CD диска нажимайте кнопку 6.
- Когда пауза включена, на дисплее появляется индикатор **PAUSE**.

## Выбор режима поиска

Вы можете переключаться между двумя режимами поиска - быстрое перемещение вперед/назад и поиск через 10 треков.

- Для выбора режима поиска используйте кнопку 2.
- Нажимайте кнопку 2 до тех пор, пока на дисплее не появится нужный способ поиска.
- **FF/REV** - быстрое перемещение вперед/назад;
  - **ROUGH** - поиск через 10 треков (приблизительный поиск).

### Поиск методом перехода к каждой 10-й дорожке на диске

Если диск содержит более 10 дорожек, Вы можете выполнять поиск методом перехода к каждой 10-й дорожке. Если диск содержит большое количество дорожек, этим методом Вы можете осуществить приблизительный поиск дорожки, которую желаете воспроизвести.

**1. Выберите метод поиска «ROUGH».**

См. раздел «Выбор метода поиска» на странице 12.

**2. Для поиска на диске каждой 10-й дорожки нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.**

- Если диск содержит менее 10 дорожек, при нажатии и удержании кнопки ▶ осуществится переход к последней дорожке диска. Аналогичным образом, если после выполнения поиска методом перехода к каждой 10-й дорожке оставшееся до конца диска количество дорожек меньше 10, при нажатии и удержании кнопки ▶ осуществится переход к последней дорожке диска.
- Если диск содержит менее 10 дорожек, при нажатии и удержании кнопки ◀ осуществится переход к первой дорожке диска. Аналогичным образом, если после выполнения поиска методом перехода к каждой 10-й дорожке оставшееся до начала диска количество дорожек меньше 10, при нажатии и удержании кнопки ◀ осуществится переход к первой дорожке диска.

### Применение сжатия и функции «BMX»

Применение функций «COMP» [Сжатие] и «BMX» позволяет регулировать качество воспроизведения звука на этом плеере. Каждая из этих функций имеет двухступенчатую настройку. Функция «COMP» уравнивает наиболее громкие и слабые звуки при высоком уровне громкости. Функция «BMX» управляет реверберацией звука при воспроизведении для придания более глубокого звучания. При выборе эффекта прослушайте каждый из них и примените тот эффект, который в наибольшей степени улучшает воспроизведение прослушиваемой дорожки или компакт-диска.

- Нажатием кнопки «1» выберите нужную установку.
- Последовательные нажатия кнопки «1» переключают настройки в следующей последовательности: «COMP OFF» [Функции сжатия выключены] - «COMP 1» - «COMP 2» - «COMP OFF» - «BMX 1» - «BMX 2»

### Использование функций CD TEXT дисков

Некоторые диски содержат информацию, закодированную на диске во время производства. Они могут содержать такую информацию, как название CD диска, название трека, имя исполнителя и время воспроизведения. Такие диски называются CD TEXT дисками. Только диски, помеченные как CD TEXT, содержат перечисленную ниже информацию.

- Нажмите кнопку **DISPLAY**.  
Повторное нажатие на кнопку **DISPLAY** позволяет циклически переключаться между следующими настройками:  
**Play time** [Время воспроизведения] - **DISC TTL** [Название диска] - **ART NAME** [Имя исполнителя] - **TRK TTL** [Название трека] - **ART NAME** [Имя исполнителя]
- Если на CD TEXT диске не была записана какая-то информация, то будет выведено сообщение **NO XXXX** (например, **NO-TTL** [Название отсутствует]).

**Примечание:**

- При нажатии и удержании кнопки **DISPLAY** вы можете произвести прокрутку информации влево.

### Воспроизведение файлов MP3/WMA/WAV

**(1) Индикатор номера папки**

Отображает номер папки воспроизводимых файлов.

**(2) Индикатор «MP3»**

Отображается при воспроизведении MP3 файлов.

**(3) Индикатор «WMA»**

Отображается при воспроизведении WMA файлов.

**(4) Индикатор времени воспроизведения**

Отображает время, прошедшее с начала воспроизведения текущей дорожки (файла).

**(5) Индикатор номера дорожки**

Отображает воспроизводимую дорожку (файл).



**1. Вставьте в загрузочную щель CD-ROM.**

Воспроизведение начнется автоматически.

- Обратите внимание, диск необходимо вставлять этикеткой вверх.
  - После загрузки CD-ROM нажмите кнопку **SOURCE**, чтобы выбрать в качестве источника сигнала встроенный CD плеер.
  - Извлечь диск можно нажатием кнопки **EJECT**.
- 2. С помощью кнопок VOLUME настройте уровень громкости.**
- 3. Для выбора каталога используйте кнопки ▲ и ▼.**
- Вы не можете выбрать каталог, который не содержит MP3/WMA/WAV файлов.
  - Чтобы возвратиться в корневой каталог 01 (ROOT), нажмите и удерживайте кнопку **BAND**. Однако если корневой каталог не содержит файлов, то воспроизведение начнется с каталога 02.
- 4. Для быстрого перемещения вперед или назад, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.**
- Быстрое перемещение вперед или назад действует только для воспроизводимого файла. При достижении предыдущего или следующего файла эта операция отменяется.
  - Если вы выбрали режим поиска **ROUGH**, то нажатие и удержание кнопки ◀ или ▶ позволит вам произвести поиск в текущем каталоге через 10 файлов. (См. на странице 15 раздел «Выбор режима поиска»).
- 5. Чтобы перейти к другому треку назад или вперед, используйте кнопку ◀ или ▶.**

Нажатие кнопки ▶ переводит к началу следующего трека. Однократное нажатие кнопки ◀ переводит к началу текущего трека. Повторное нажатие этой кнопки переводит к предыдущему треку.

## Плеер MP3/WMA/WAV файлов

### Примечания:

- При воспроизведении дисков с MP3/WMA/WAV файлами и аудио данными (CD-DA), таких как CD-EXTRA и MIXED-MODE CD диски, эти типы дисков могут воспроизводиться только путем выбора формата MP3/WMA/WAV и CD-DA с помощью кнопки **BAND**.
- Если вы произвели переключение между форматами MP3/WMA/WAV и аудио данными CD-DA, то воспроизведение начнется с первого трека диска.
- Встроенный CD плеер может воспроизводить MP3/WMA/WAV файлы, записанные на CD-ROM дисках. (Информация о том, какие файлы можно воспроизводить, приводится на странице 20).
- Не вставляйте в загрузочную щель CD плеера ничего, кроме CD дисков.
- Между загрузкой CD диска и появлением звука иногда имеется некоторая задержка. Во время считывания информации с диска на дисплее появляется индикатор **FRMTREAD**.
- Воспроизведение осуществляется в порядке считывания файлов. Каталоги пропускаются только в том случае, если они не содержат файлов. (Если корневой каталог 02 (ROOT) не содержит файлов, то воспроизведение начинается с каталога 02).
- Если при воспроизведении файлов, записанных в режиме VBR (с переменным битрейтом), использовать операции быстрого перемещения вперед или назад, то время воспроизведения может отображаться некорректно.
- Если загруженный диск не содержит файлов, которые CD плеер может воспроизводить, то на дисплее появляется индикация **NO AUDIO**.
- Если загруженный диск содержит WMA файлы, защищенные от воспроизведения (DRM), то во время пропуска защищенного файла появляется индикатор **SKIPPED** [Пропущено].
- Если все файлы диска защищены от воспроизведения с помощью функции DRM, то на дисплее выводится индикация **PROTECT** [Диск защищен].
- При быстром перемещении вперед или назад звук отключается.
- Если при воспроизведении диска появляется сообщение об ошибке (например, **ERROR-11**), то ознакомьтесь на странице 19 с разделом «Сообщения об ошибках, возникающих при эксплуатации встроенного CD плеера»).

### Повторное воспроизведение

Для дисков с файлами MP3/WMA/WAV возможны три режима повтора: **FRPT** (повтор каталога), **RPT** (повтор одного трека) и повтор диска.

- Для выбора необходимого режима повтора используйте кнопку 5. Нажимайте кнопку 5 до тех пор, пока на дисплее не появится необходимый режим повтора:
- **RPT** - повтор только текущего трека;
- **FRPT** - повтор текущего каталога;
- Время воспроизведения (например, «01'23"») – Повторяется воспроизведение всех дорожек диска.

### Примечания

- Если во время режима повтора воспроизведения осуществляется выбор другой папки, диапазон повтора меняется на повторение всех дорожек диска.
- Если во время режима повтора воспроизведения в диапазоне «**RPT**» выполняется операция поиска дорожки или быстрого перемещение по диску в прямом/обратном направлении, диапазон повтора меняется на значение «**FRPT**».
- При выборе диапазона повтора воспроизведения «**FRPT**», невозможно воспроизводить папку, вложенную в текущую папку.

### Воспроизведение треков в случайном порядке

Воспроизведение треков в случайном порядке распространяется на треки в заданном диапазоне (режиме) повтора: **FRPT** и повтор диска.

#### 1. Выберите диапазон повтора.

См. на этой странице пункт «Повторное воспроизведение».

#### 2. Нажатие на кнопку 4 позволяет включать и выключать режим повтора.

При включенном режиме повтора на дисплее появляется символ **RDM**.

- Если вы включите режим повторного воспроизведения во время режима **FRPT**, то на дисплее появляется символ **FRDM**.

### Сканирование каталогов и треков

При использовании функции **FRPT** (повтор каталога), начало каждого трека в выбранном каталоге воспроизводится около 10 секунд. При использовании режима повтора диска, начало первого трека каждого каталога воспроизводится около 10 секунд.

#### 1. Выберите диапазон повтора.

См. на этой странице пункт «Повторное воспроизведение».

#### 2. Для включения режима сканирования нажмите кнопку 3.

На дисплее появится символ **SCAN**. Начнется воспроизведение первых 10 секунд каждого трека текущего каталога (или первого трека каждого каталога).

- Если вы включите сканирование во время режима **FRPT**, то на дисплее появится символ **FSCAN**.
- 3. Когда вы найдете необходимый трек (или каталог), нажмите для отключения режима сканирования кнопку 3.
- После того, как сканирование треков или каталогов будет закончено, начнется обычное воспроизведение треков.

### Пауза при воспроизведении MP3/WMA/WAV файлов

Пауза позволяет вам временно приостановить воспроизведение MP3/WMA/WAV файлов.

#### • Для включения и отключения паузы нажимайте кнопку 6.

При включенной паузе на экране дисплея появляется символ **PAUSE**.

- Включать и выключать паузу вы можете также с помощью кнопки **PAUSE**.

## Плеер MP3/WMA/WAV файлов

### Выбор режима поиска

Вы можете использовать два режима поиска - быстрое перемещение вперед/назад и поиск через 10 треков.

- Для выбора режима поиска используйте кнопку **2**.  
Нажмите кнопку **2** до тех пор, пока на дисплее не появится нужный режим поиска.
- **FF/REV** - быстрое перемещение вперед и назад;
- **ROUGH** - поиск через 10 треков.

### Поиск в текущем каталоге через 10 треков

Если текущий каталог содержит более 10 треков, то вы можете использовать режим поиска через 10 треков. В том случае, если в текущем каталоге находится очень много треков, то этот режим позволит вам произвести приблизительный поиск нужного трека.

1. **Выберите режим поиска ROUGH.**  
См. на этой странице пункт «Выбор режима поиска».
2. **Чтобы производить поиск в текущем каталоге через 10 треков, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.**
  - Если текущий каталог содержит менее 10 треков, то нажатие и удержание кнопки ▶ вызовет последний трек каталога. Также, если оставшееся количество треков после поиска через 10 треков менее десяти, то нажатие и удержание кнопки ▶ вызовет последний трек каталога.
  - Если текущий каталог содержит менее 10 треков, то нажатие и удержание кнопки ◀ вызовет первый трек каталога. Также, если оставшееся количество треков после поиска через 10 треков менее десяти, то нажатие и удержание кнопки ◀ вызовет первый трек диска.

### Использование функций сжатия динамического диапазона и BMX

Использование функций COMP (сжатие) и BMX позволит вам настроить качество звука, воспроизводимого плеером. Каждая из этих функций имеет две градации. Функция COMP производит выравнивание самых громких и самых тихих звуков. Функция BMX определяет реверберацию звука, которая придает воспроизведению более полное звучание. Когда при воспроизведении вы будете выбирать функцию COMP или BMX, то сначала попробуйте действие всех функций, а потом и выберите ту, которая улучшает качество воспроизведения прослушиваемого диска.

- Для выбора необходимых настроек используйте кнопку **1**.  
Повторное нажатие кнопки **1** производит циклическое переключение следующих настроек:  
**COMP OFF - COMP 1 - COMP 2 - COMP OFF - BMX 1 - BMX 2**

### Вывод текстовой информации при воспроизведении MP3/WMA дисков

Текстовую информацию, записанную на MP3/WMA диске, можно просмотреть на дисплее.

- **Нажмите кнопку DISPLAY**  
Повторное нажатие на кнопку **DISPLAY** позволяет переключаться между следующими настройками: Номер каталога и трека - Номер трека и время воспроизведения - **FOLDER** (название каталога) - **FILE** (название файла) - **TRK TTL** (название трека) - **ART NAME** (имя исполнителя) - **ALBM TTL** (название альбома) - **COMMENT** (комментарии) - Битрейт
- При воспроизведении файлов, записанных в режиме VBR (с переменным битрейтом), значение битрейта не выводится даже после переключения на вывод битрейта (на дисплее будет выведен символ **VBR**).
- При воспроизведении WMA файлов, записанных с переменным битрейтом, на дисплее будет выводиться усредненное значение битрейта.
- Если на MP3/WMA/WAV диске не была записана специальная информация, то на дисплее будет выведено сообщение **NO XXX** (например, **NO NAME** [Имя отсутствует]).
- Для некоторых приложений, записанных с использованием WMA кодирования, названия альбомов и другая текстовая информация может быть показана некорректно.

#### Примечание:

- При нажатии и удержании кнопки **DISPLAY** вы можете произвести прокрутку информации влево.

### Вывод текстовой информации при воспроизведении WAV дисков

Текстовую информацию, записанную на WAV диске, можно просмотреть на дисплее.

- **Нажмите кнопку DISPLAY**  
Повторное нажатие на кнопку **DISPLAY** позволяет переключаться между следующими настройками: Номер каталога и трека - Номер трека и время воспроизведения - **FOLDER** (название каталога) - **FILE** (название файла) - Частота оцифровывания
- Вы можете воспроизводить только WAV файлы, оцифрованные с частотой 16 кГц, 22.05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44.1 кГц и 48 кГц (формат LPCM) или 22.05 кГц и 44.1 кГц (формат MS ADPCM). Частота оцифровывания, выводимая на дисплее, может быть округлена.

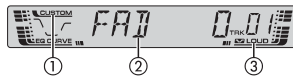
#### Примечание:

- При нажатии и удержании кнопки **DISPLAY** вы можете произвести прокрутку информации влево.

## Настройки параметров звука

### Знакомство с аудио настройками

- (1) **Индикатор CUSTOM** [Пользовательский профиль]  
Показывает, что выбран пользовательский профиль эквалайзера (CUSTOM).
- (2) **Дисплей звука**  
Отображает текущее состояние звуковых настроек.
- (3) **Индикатор LOUD** [Тонкомпенсация]  
Появляется на дисплее, когда включена тонкомпенсация.



- Нажатием кнопки «AUDIO» [Звук] вызовете на дисплей названия функций звуковых настроек. Последовательное нажатие кнопки «AUDIO» осуществляет переключение между следующими функциями звуковых настроек:  
«FAD» [Настройка баланса] - «EQ» [Эквалайзер] - «LOUD» [Тонкомпенсация] - «FIE» [Подчеркивание фронтального звучания] - «SLA» [Регулировка уровня источника сигнала]
- При выборе тонера с диапазоном FM в качестве источника, переключиться на функцию SLA невозможно.
- Если Вы не выполняете никаких действий в течение приблизительно 30 секунд, индикация дисплея автоматически возвращается к отображению источника сигнала.
- Для возвращения к дисплею источника сигнала нажмите **BAND**.

### Регулировка баланса

С помощью настройки фейдер/баланс вы можете обеспечить оптимальное прослушивание на любом месте в автомобиле.

1. С помощью кнопки **AUDIO** выберите настройку **FAD**.
2. Если в предыдущий раз производилась настройка баланса, то на дисплее будет выведена индикация **BAL**.
2. Чтобы произвести настройку фронтальных/тыловых акустических систем, используйте кнопки **▲** и **▼**.  
Если баланс фронтальных/тыловых акустических систем смещается спереди назад, то на дисплее будет выведена индикация **FAD F15 - FAD R15**.
3. Если используются только две акустические системы, то индикатор баланса должен показывать **FAD 0**.
3. Для настройки баланса левой/правой акустических систем используйте кнопки **◀** и **▶**.  
Если баланс левого/правого канала смещается слева направо, то на дисплее будет выведена индикация **BAL L9 - BAL R 9**.

### Применение эквалайзера

Эквалайзер позволяет настраивать частотную коррекцию звука в соответствии с акустическими характеристиками салона автомобиля.

#### Вызов профилей эквалайзера

В памяти хранятся шесть профилей эквалайзера, которые Вы легко можете вызывать в любой момент. Ниже приведен перечень профилей эквалайзера:

Отображение на дисплее	Профиль эквалайзера
«SPR-BASS»	Супербасы
«POWERFUL»	Мощное звучание
«NATURAL»	Естественное звучание
«VOCAL»	Вокал
«CUSTOM»	Пользовательский
«EQ FLAT»	Плоский профиль эквалайзера

- «CUSTOM» является регулируемым профилем эквалайзера, который Вы создаете самостоятельно.
- При выборе профиля «EQ FLAT» не производится никакой дополнительной регулировки или коррекции звука. Это удобно для проверки результата действия профилей эквалайзера путем попеременного переключения между «EQ FLAT» и установленным профилем эквалайзера.
- Для выбора эквалайзера нажмите кнопку «EQ» [Эквалайзер].  
При последовательном нажатии кнопки «EQ» осуществляется переключение между следующими профилями эквалайзера:  
«SPR-BASS» - «POWERFUL» - «NATURAL» - «VOCAL» - «CUSTOM» - «EQ FLAT»

#### Настройка профилей эквалайзера

По желанию Вы можете произвести настройку параметров выбранного профиля эквалайзера. Настроенные параметры профиля эквалайзера запоминаются в пользовательском профиле «CUSTOM».

- Если Вы производите новую настройку, при которой профиль отличается от CUSTOM, то она заменит прежнюю настройку. Тогда, во время выбора из профилей эквалайзера, появится новый профиль с индикацией CUSTOM на дисплее.
1. Нажатием кнопки «AUDIO» выберите функцию «EQ» [Эквалайзер].
  2. Нажатием кнопки **◀** или **▶** выберите полосу частот эквалайзера, в котором необходимо произвести настройку.  
«EQ-L» (Низкие частоты) - «EQ-M» (Средние частоты) - «EQ-H» (Высокие частоты)
  3. Нажатием кнопки **▲** или **▼** установите уровень сигнала в полосе частот эквалайзера.  
По мере увеличения или уменьшения уровня на дисплее отображается величина сигнала в пределах от **+6** до **-6**.
  - Далее Вы можете выбрать другую полосу частот эквалайзера и провести в ней регулировку уровня сигнала.



## Настройки параметров звука

### Точная настройка профиля эквалайзера

Вы можете настроить центральную частоту и Q-фактор (крутизну характеристики профиля или добротность) каждой выбранной в данный момент полосы частот профиля эквалайзера (EQ-L/EQ-M/EQ-H).



- Если Вы производите новую настройку, при которой профиль отличается от **CUSTOM**, то она заместит прежнюю настройку. Тогда, во время выбора из профилей эквалайзера новый профиль с индикацией **CUSTOM** появится на дисплее.
1. **Нажмите и удерживайте кнопку «AUDIO» до появления на дисплее значений частоты и добротности (Q фактора) (например, «F-80 Q 1W».**
  2. **Нажатием кнопки «AUDIO» выберите полосу частот для регулировки из значений.**  
«Low» (низкие частоты) - «Mid» (средние частоты) - «High» (высокие частоты).
  3. **Нажатием кнопки ◀ или ▶ выберите необходимую частоту.**  
«Low»: 40 - 80 - 100 - 160 (Гц)  
«Mid»: 200 - 500 - 1к - 2к (Гц)  
«High»: 3к - 8к - 10к - 12к (Гц)
  4. **Нажатием кнопки ▲ или ▼ выберите необходимое значение добротности (Q фактора).**  
2N - 1N - 1W - 2W

### Настройка тонкомпенсации

Тонкомпенсация корректирует недостаток громкости в низкочастотном и высокочастотном звуковых диапазонах при низком уровне громкости.

1. **Нажатием кнопки «AUDIO» выберите функцию «LOUD» [Тонкомпенсация].**
2. **Для включения тонкомпенсации нажмите кнопку ▲.**  
На дисплее отобразится индикация «LOUD».
- Для отключения тонкомпенсации нажмите кнопку ▼.
- Включить и отключить тонокомпенсацию Вы также можете, нажав на кнопку «LOUDNESS».
3. **Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать желаемый уровень.**  
**LOW** (низкий) – **MID** (средний) - **HI** (высокий)

### F.I.E. (Подчеркивание фронтального звучания)

Функция F.I.E. (Подчеркивание фронтального звучания) является простым способом акцентирования звукового образа впереди слушателя. При этом для задних громкоговорителей вырезаются частоты верхнего и среднего диапазона звуковых сигналов, и на выходе остаются только низкочастотные звуки. Вы можете выбрать ту частоту, которую необходимо удалить.

#### Предупреждение:

- Когда функция F.I.E. отключена, на задние громкоговорители подается весь диапазон частот сигнала, не только басы. Прежде чем отключать функцию отрегулируйте громкость, чтобы предотвратить неожиданное усиление звука при отключении.

1. **Нажатием кнопки «AUDIO» выберите функцию «FIE».**
2. **Для включения FIE нажмите кнопку ▲.**
- Для выключения FIE нажмите кнопку ▼.
3. **Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать желаемую частоту.**  
100 – 160 – 250 (Гц)

#### Примечания:

- После включения функции FIE, используя указания по настройке баланса на стр. 12, отрегулируйте уровень громкости для задних и передних громкоговорителей.
- При использовании АС из двух громкоговорителей отключите функцию FIE.

### Настройка уровней источников сигналов

Функция «SLA» (регулировка уровня источников сигналов) позволяет Вам настроить уровень громкости каждого источника для предотвращения резких изменений громкости при переключении источников.

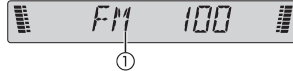
- Эталоном для настроек служит уровень громкости FM-тюнера, который остается неизменным.
  - Уровень громкости MW/LW-тюнера также можно настроить регулировками уровней источника сигнала.
1. **Сравните уровень громкости FM-тюнера с уровнем источника сигнала, который Вы желаете настроить.**
  2. **Нажатием кнопки «AUDIO» выберите функцию «SLA».**
  3. **Нажатием кнопки ▲ или ▼ установите уровень громкости выбранного источника.**  
По мере увеличения или уменьшения уровня на дисплее отображается величина уровня громкости источника в пределах от «SLA +4» до «SLA -4».

## Начальные установки

### Задание начальных установок

Эта функция позволяет вам задать некоторые начальные установки системы.

- (1) **Функциональный дисплей**  
Показывает состояние настроек.



1. **Нажмите кнопку SOURCE и удерживайте ее до тех пор, пока система не выключится.**
2. **Нажмите кнопку SOURCE и удерживайте ее до тех пор, пока не появится индикация FM.**
3. **Для вывода названий функций используйте кнопку AUDIO.**  
Повторное нажатие на кнопку **AUDIO** позволяет переключаться между следующими настройками:  
**FM** (установка интервала перестройки FM диапазона) - **A-PI** (автоматический поиск PI) - **SAVE** (энергосбережение)  
Для выполнения настроек используйте нижеследующие инструкции
  - Отмена режима начальных настроек производится нажатием кнопки **BAND**.
  - Вы можете также отменить режим начальных установок нажатием и удержанием кнопки **SOURCE** до тех пор, пока система не выключится.

### Задание интервала перестройки FM диапазона

Обычно интервал перестройки FM диапазона бывает 50 кГц. При включении режимов AF или TA интервал перестройки автоматически становится 100 кГц. Иногда, при включенной функции AF, лучше использовать интервал перестройки 50 кГц.

- Во время ручной настройки интервал перестройки остается равным 50 кГц.
1. **Для выбора режима FM используйте кнопку AUDIO.**
  2. **С помощью кнопок ◀ и ▶ выберите интервал перестройки FM диапазона.**  
Чтобы выбрать интервал **50** (50 кГц), нажмите кнопку ◀. Чтобы выбрать интервал **100** (100 кГц), нажмите кнопку ▶.

### Включение функции Auto PI Seek

Эта система позволяет производить поиск другой станции, передающей такую же программу даже во время вызова запомненной станции.

1. **Используя кнопку AUDIO, выберите функцию A-PI.**
2. **С помощью кнопок ▲ и ▼ можно производит включение и выключение функции Auto PI Seek.**

### Экономия энергии, потребляемой от аккумулятора

Если эта система выключена, то возможно включение режима экономии потребляемой энергии. Спустя минуту после выключения системы, она переключается в режим энергосбережения.

- Если система находится в режиме энергосбережения, то нельзя загружать и извлекать CD диски.
- Если система находится в режиме энергосбережения, то вы можете использовать только кнопку **SOURCE**.

#### Важное замечание:

- Когда при замене аккумулятора вы отключаете его, то режим энергосбережения выключается. При установке этой системы в автомобиль, который не имеет для ключа зажигания положения ACC (дополнительное положение), то аккумулятор автомобиля может разрядиться - это зависит от способа подключения системы. Проверив способ подключения, вы, при необходимости, может отключить этот режим.

1. **Для выбора режима SAVE используйте кнопку AUDIO.**
2. **Включение и выключения режима энергосбережения производится кнопками ▲ или ▼.**

## Дополнительная информация

### Сообщения об ошибках, возникающих при эксплуатации встроенного CD плеера

Если вы собираетесь обратиться к вашему дилеру или в ближайший сервисный центр Pioneer, то обязательно запишите возникающие сообщения об ошибках.

Сообщение	Причина	Действие
<b>ERROR- 11, 12, 17, 30</b>	Грязный диск.	Очистите диск.
<b>ERROR- 11, 12, 17, 30</b>	Подзапаванный диск.	Замените диск.
<b>ERROR- 10, 11, 12, 17, 30, A0</b>	Электрический или механический сбой.	Почередно переключайте замок зажигания в положения «ON» [Включено] и «OFF» [Выключено], или переключитесь на другой источник, а затем - обратно на CD-плеер.
<b>ERROR- 22, 23</b>	Аппарат не может воспроизводить диски этого формата.	Замените диск.
<b>ERROR- 44</b>	Все треки диска маркированы как пропущаемые треки.	Замените диск.

### Функция отключения звука

Звук от данной звуковоспроизводящей системы автоматически отключается в следующих случаях:

- Когда на сотовом телефоне, подключенном к данному аппарату, производится телефонный звонок или принимается вызов.
- Когда звучит голос речевого навигационного устройства Pioneer, подключенного к данному аппарату. Звук отключается, на дисплее появляется индикация «MUTE», и все функции настройки параметров звука, кроме регулировки громкости, становятся недоступными. Аппарат возвращается к нормальной передаче звука по окончании телефонного разговора или речевого сообщения навигатора.

### Уход за CD плеером

- Используйте только такие CD диски, которые имеют показанные ниже логотипы.



- Используйте только обычные круглые CD диски. Если вы вставите диск неправильной формы, то он может застрять в механизме CD плеера или не воспроизводиться должным образом.



- Перед воспроизведением диска проверьте его на отсутствие трещин и царапин; диск не должен быть покоробленным. Такие диски не будут нормально воспроизводиться, поэтому не используйте их.

- Когда вы берете диск руками, избегайте касания рабочей поверхности (стороны, где нет этикетки).
- Если диски не используются, то храните их в своих коробочках.
- Не подвергайте диски воздействию прямого солнечного света или повышенной температуры.
- Не наклеивайте на диск никакие этикетки, не пишите на нем и не допускайте попадания на него каких-либо химических веществ.
- Чтобы очистить диск, протрите его мягкой тканью, совершая движения изнутри к краю диска.



- Если в холодную погоду используется нагреватель, то внутри CD плеера может образоваться конденсат. Образование конденсата может привести к тому, что CD плеер временно перестанет работать. Если вы считаете, что причиной ненормальной работы плеера является образование влаги, то выключите его приблизительно на час, чтобы позволить CD плееру просохнуть, и протрите мягкой тканью диски, чтобы удалить с них влагу.
- Тряска при езде по неровной дороге может приводить к прерываниям при работе CD плеера.

### CD-R/CD-RW диски

- Воспроизведение CD-R/CD-RW дисков возможно только в том случае, если они были финализированы.
- Этот CD плеер может не воспроизводить CD-R/CD-RW диски, записанные на музыкальном CD рекордере или персональном компьютере из-за особенностей записи этих дисков. Плеер не воспроизводит также подзапаванные, загрязненные или «запотевшие» диски.
- Воспроизведение дисков, записанных на компьютере, может быть невозможно из-за неподходящей настройки программы записи. Записывайте диски на компьютере с использованием соответствующего формата (с подробностями вы можете ознакомиться у производителя программного обеспечения для записи дисков).
- Воспроизведение CD-R/CD-RW дисков может стать невозможным при воздействии на них прямого солнечного света, высокой температуры или в результате плохих условий хранения в автомобиле.
- Названия и другая текстовая информация, записанная на CD-R/CD-RW диске, на этом CD плеере могут не воспроизводиться.
- Этот CD плеер поддерживает для CD-R/CD-RW дисков функцию пропуска треков. Треки, содержащие информацию о пропуске, автоматически пропускаются (при использовании дисков с аудио данными CD-DA).
- При загрузке в этот CD плеер CD-RW диска, время перед началом его воспроизведения будет больше, чем когда вы загружаете обычный CD или CD-R диск.
- Прежде, чем использовать CD-R/CD-RW диски, прочтите меры предосторожности, принимаемые при их использовании.

### MP3, WMA и WAV файлы

- MP3 является аббревиатурой для формата MPEG Audio Layer 3 и относится к технологии сжатия аудио сигнала.
- WMA является аббревиатурой для Windows Media Audio и относится к технологии сжатия аудио сигнала, разработанной корпорацией Microsoft. WMA информацию можно кодировать с помощью программы Windows Media Player версии 7 или более старшей версии.
- WAV является аббревиатурой для waveform [форма сигнала (волны)]. Формат WAV является стандартом аудио файлов для операционной системы Windows.
- При использовании некоторых приложений для кодирования WMA файлов, эти файлы на данной системе могут не читаться.
- При использовании некоторых приложений для кодирования WMA файлов, названия альбомов и другая текстовая информация могут отображаться некорректно.
- Эта система позволяет воспроизводить MP3/WMA/WAV файлы, записанные на CD-ROM, CD-R и CD-RW дисках. Для воспроизведения подходят диски, совместимые со стандартом ISO9660 level 1 и level 2, а также с файловыми системами Romeo и Joliet.
- Эта система допускает воспроизведение мультисессионных дисков.
- MP3/WMA/WAV файлы не совместимы с пакетной записью данных.
- Максимальное количество символов, которое может быть показано для имени файла, включая его расширение (.mp3, .wma или .wav), составляет 64, начиная с самого первого символа.
- Максимальное количество символов, которое может быть показано для имени каталога составляет 64.
- Для файлов, записанных с использованием файловых систем Romeo, могут быть показаны только первые 64 символа.
- При воспроизведении дисков с MP3/WMA/WAV файлами и CD-DA дисков, таких как CD-EXTRA и MIXED-MODE, оба этих типа могут воспроизводиться только при выборе соответствующих настроек.
- Выбор каталогов при воспроизведении и других операциях определяется их последовательностью, заданной при записи. По этой причине ожидаемая последовательность при воспроизведении может не совпадать с фактической последовательностью. Однако имеется программное обеспечение, обеспечивающее необходимую последовательность записей.
- Некоторые аудио CD диски содержат треки, которые записаны без промежутков между ними. Если такие диски преобразовать в MP3/WMA/WAV формат и записать на CD-R/CD-RW/CD-ROM диск, то такие файлы будут воспроизводиться на этом плеере без пауз, вне зависимости от длины паузы между треками на исходном аудио CD диске.

#### Важное замечание

- При задании имен MP3/WMA/WAV файлов, добавляйте к именам соответствующее расширение (.mp3, .wma или .wav).
- Эта система позволяет воспроизводить только файлы с расширениями .mp3, .wma или .wav. Во избежание возникновения шумов и неправильной работы системы не используйте эти расширения для файлов, отличающихся от форматов MP3/WMA/WAV.

### Дополнительная информация о формате MP3

- Файлы MP3 совместимы со стандартом ID3 Tag версий 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 и 2.4, позволяющим выводить название альбома (диска), название трека, имя исполнителя и комментарии. Если имеются обе версии Ver. 1.x и Ver. 2.x, то приоритет отдается Ver. 2x ID3 Tag.
- Функция Emphasis [Повышение уровня высокочастотной составляющей сигнала по сравнению с низкочастотными составляющими до записи сигнала для улучшения отношения сигнал/шум] действует только для MP3 файлов, записанных с частотами оцифровывания 32, 44.1 и 48 кГц (система воспроизводит аудио сигналы с частотами оцифровывания 16, 22.05, 24, 32, 44.1 и 48 кГц).
- Система не поддерживает плейлисты в формате m3u.
- Система не поддерживает форматы MP3i (интерактивные MP3 файлы) и mp3 PRO.
- Качество звука для MP3 файлов обычно возрастает с увеличением битрейта. Эта система позволяет воспроизводить записи с битрейтами от 8 до 320 кб/с, но для того, чтобы звук имел хорошее качество, мы рекомендуем прослушивать диски с битрейтом не менее 128 кб/с.

### Дополнительная информация о формате WMA

- Эта система воспроизводит WMA файлы, закодированные с использованием программы Windows Media Player версии 7, 7.1, 8 или 9.
- Вы можете воспроизводить WMA файлы только с частотами оцифровывания 32, 44.1 и 48 кГц.
- Качество звука WMA файлов обычно возрастает с увеличением битрейта. Эта система позволяет воспроизводить записи с битрейтами от 48 до 320 кб/с (CBR [Постоянный битрейт]) или от 48 до 384 кб/с (VBR [Переменный битрейт]), но для того, чтобы звук имел хорошее качество, мы рекомендуем прослушивать диски, записанные с высоким битрейтом.
- Эта система не поддерживает следующие форматы
  - Windows Media Audio 9 Professional (формат 5.1);
  - Windows Media Audio 9 Lossless;
  - Windows Media Audio 9 Voice.

### Дополнительная информация о формате WAV

- Эта система позволяет воспроизводить WAV файлы, закодированные с использованием форматов Linear PCM (LPCM) или MS ADPCM [форматы, использующие импульсно-кодовую модуляцию].
- Вы можете воспроизводить WAV файлы, записанные с частотами оцифровывания 16, 22.05, 24, 32, 44.1 и 48 кГц (LPCM) и 22.05 и 44.1 кГц (MS ADPCM). Частоты выборки, выводимые на дисплея, могут быть округлены.
- Качество звука для WAV файлов обычно возрастает с увеличением разрядности оцифровывания. Эта система может воспроизводить записи с разрядность преобразователя 8 и 16 бит (LPCM) или 4 бита (MS ADPCM), но для того, чтобы получать удовольствие от качественного звука, мы рекомендуем вам использовать диски, записанные с максимальной разрядностью.

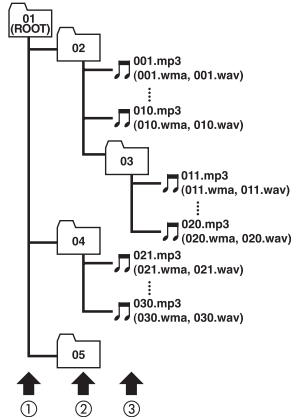
## Дополнительная информация

### Информация о каталогах MP3/WMA/WAV файлов

- Краткое представление CD-ROM с MP3/WMA/WAV файлами показано ниже. Подкаталоги показаны в виде каталогов, входящих в состав текущего каталога.

#### Примечания:

- Номера каталогов назначает сама система. Пользователь не может назначать имена каталогов.
- Нельзя просмотреть каталоги, которые не содержат MP3/WMA/WAV файлы. (Эти каталоги будут пропускаться без вывода их номера).
- Допускается восьмикратная степень вложенности каталогов MP3/WMA/WAV файлов, однако при большой степени вложенности будет наблюдаться большая задержка между загрузкой диска и началом воспроизведения. По этой причине мы рекомендуем использовать степень вложенности каталогов не больше 2.
- Для одного диска возможно воспроизведение до 99 каталогов.



- (1) Первый уровень  
(2) Второй уровень  
(3) Третий уровень

### Применяемые термины

#### Скорость передачи данных (битрэйт)

Выражает объем передаваемых данных в секунду (в битах в секунду). Чем выше эта скорость, тем больше доступной информации о воспроизводимом звуке. При применении одного и того же метода кодирования (например, MP3), чем выше эта величина, тем лучше звучание.

#### Текстовая метка (ID3-тэг)

Метод включения информации о дорожке в файл формата MP3. Данная включенная информация может содержать в себе название дорожки, имя исполнителя, название альбома, музыкальный жанр, год выпуска, комментарии и иные данные. Эти данные можно свободно редактировать, пользуясь программными средствами с функциями редактирования ID3-тэгов. Хотя текстовые метки ID3 и ограничены по числу символов, данная информация может отображаться на дисплее при воспроизведении дорожки.

#### Формат ISO9660

Международный стандарт для логической организации форматов папок и файлов на дисках CD-ROM. В формате ISO9660 существуют нормативные правила для следующих двух уровней.

##### «Level 1» [Уровень 1]:

Имя файла должно соответствовать формату 8.3 (имя файла содержит до 8 символов, в число которых могут входить полубайтовые английские заглавные буквы, полубайтовые цифры и знак «.», и расширение файла из трех символов).

##### «Level 2» [Уровень 2]:

Имя файла может содержать до 31 символа (включая разделительный знак «.» и расширение файла). Любая папка должна содержать менее 8 уровней вложения.

#### Расширенные форматы

«Joliet»: Имена файлов могут содержать до 64 символов.

«Romeo»: Имена файлов могут содержать до 128 символов.

#### Линейная PCM (LPCM)/Импульсная кодовая модуляция

LPCM является сокращением английского названия линейной импульсной кодовой модуляции, которая представляет собой систему записи сигналов, используемую для музыкальных дисков типа CD и DVD.

#### m3u

Списки воспроизведения, создаваемые прикладной программой «WINAMP», имеют расширение имени файла (.m3u).

### MP3

MP3 является сокращением от MPEG Audio Layer 3, стандарта технологии сжатия аудиоданных, введенного рабочей группой (MPEG) Международной организации по стандартизации (ISO). MP3 может сжимать аудиоданные примерно до 1/10 от уровня обычного диска.

### MS ADPCM

Сокращенное название разработанной компанией Microsoft адаптивной дифференциальной импульсно-кодовой модуляции, которая представляет собой систему записи сигналов, используемую для мультимедийных программ Microsoft Corporation.

### Мультисессия (несколько сеансов записи)

Метод мультисессии записи позволяет дозаписывать на диск дополнительные данные. При записи на диск типа CD-ROM, CD-R или CD-RW все данные с начала до конца рассматриваются как единый блок или «session» (сеанс). Многосессионным называется любой метод записи более 2 сеансов на один диск.

### Число бит квантования

Число бит квантования является одним из факторов, определяющих общее качество звука. Чем выше значение этой «битовой глубины», тем лучше качество звука. Однако увеличение битовой глубины одновременно увеличивает объем данных и, следовательно, места, необходимого для их хранения на носителе.

### Пакетная запись

Общее обозначение метода записи блоком файлов на CD-R и т.д. за время, необходимое для записи одного файла, аналогично записи файлов на компьютерные дискеты и жесткие диски.

### VBR

VBR является сокращением выражения Variable Bit Rate [переменная скорость передачи данных]. Вообще говоря, более широко используется CBR (Constant Bit Rate [постоянная скорость передачи данных]). Однако, гибко регулируя скорость передачи данных в соответствии с требованиями сжатия аудиосигналов, можно добиться высшего качества звучания при использовании сжатия.

### WAV

WAV является сокращением от слова «waveform» [волновая форма сигнала]. Обозначает стандартный формат аудиофайлов для Windows®.

### WMA

WMA является сокращением от Windows Media Audio и применяется в качестве названия технологии сжатия аудиозаписей, разработанной Microsoft Corporation. Данные формата WMA могут быть кодированы при помощи прикладной программы Windows Media Player версии 7 или более поздней.

Названия Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.

## Дополнительная информация

### Технические характеристики

#### Общие характеристики

Источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимо 10,8 – 15,1 В)
Система заземления	Минус на массе
Макс. потребляемый ток	10,0 А
Размеры (Ш x В x Г):	
DIN	
Корпус	178 x 50 x 157 мм
Выступающая кромка	188 x 58 x 19 мм
D	
Корпус	178 x 50 x 162 мм
Выступающая кромка	170 x 48 x 14 мм
Вес	1,3 кг

#### Звуковой тракт

Максимальная выходная мощность	50 Вт x 4
Непрерывная выходная мощность	27 Вт x 4 (DIN 45324, +В = 14,4 В)
Сопrotивление нагрузки	4 Ом (допустимо 4 – 8 Ом)
Макс. уровень на выходе предусилителя/выходное сопротивление	2,2 В/1 кОм
Эквалайзер (3-полосный параметрический эквалайзер):	
Низкие частоты	
Частота	40/80/100/160 Гц
Q-фактор (крупизна характеристики, добротность)	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Коэффициент усиления	±12 дБ
Средние частоты	
Частота	200/500/1 к/2 кГц
Q-фактор (крупизна характеристики, добротность)	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Коэффициент усиления	±12 дБ
Высокие частоты	
Частота	3,15 к/8 к/10 к/12,5 кГц
Q-фактор (крупизна характеристики, добротность)	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Коэффициент усиления	±12 дБ

Контур тонкомпенсации	
Низкий уровень	+3,5 дБ (100 Гц), +3 дБ (10 кГц)
Средний уровень	+10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц)
Высокий уровень	+11 дБ (100 Гц), +11 дБ (10 кГц) (уровень громкости: -30 дБ)

#### CD-плеер

Система	Аудиосистема компакт-дисков
Используемые диски	Компакт-диск
Формат сигнала:	
Частота дискретизации	44,1 кГц
Число бит квантования	16; линейное
Частотные характеристики	5 – 20000 Гц (±1 дБ)
Отношение сигнал/шум	94 дБ (1 кГц) (сетевая МЭК-А)
Динамический диапазон	92 дБ (1 кГц)
Число каналов	2 (стерео)
Формат декодирования MP3	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования WMA	Версии 7, 7.1, 8 и 9 (2-канальный аудио)
Формат декодирования WAV	Линейная PCM и MS ADPCM

#### Тонер диапазона «FM»

Частотный диапазон	87,5 – 108,0 МГц
Полезная чувствительность	8 дБ (0,7 мкВ/75 Ом, моно, отношение сигнал/шум: 30 дБ)
Пороговая чувствительность	10 дБ (0,9 мкВ/75 Ом, моно)
Отношение сигнал/шум	75 дБ (сетевая МЭК-А)
Искажения	0,3% (при 65 дБ, 1 кГц, стерео) 0,1% (при 65 дБ, 1 кГц, моно)
Зависимость амплитуды от частоты	30 – 15000 Гц (±3 дБ)
Разделение стереоканалов	45 дБ (при 65 дБ, 1 кГц)
Избирательность	80 дБ (±200 кГц)

#### Тонер диапазона «MW»

Частотный диапазон	531 – 1602 кГц (шаг настройки 9 кГц)
Полезная чувствительность	18 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум	65 дБ (сетевая МЭК-А)

#### Тонер диапазона «LW»

Частотный диапазон	153 – 281 кГц
Полезная чувствительность	30 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум	65 дБ (сетевая МЭК-А)

#### Примечание:

- С целью улучшения технические характеристики и конструкция системы могут быть изменены без предварительного уведомления.

**PIONEER ELECTRONIC CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS [USA] INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087 Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-472-1111

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: (905) 479-4411

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. de C.V.**

Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso

Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000

TEL: 55-9178-4270

